



# STATUTÁRNÍ MĚSTO LIBEREC

6. zasedání zastupitelstva města dne: 26.6.2014

## Bod pořadu jednání:

### Nabytí a následný prodej vodovodního a kanalizačního řadu v ul. Kavkazská

---

<b>Zpracoval:</b>	Dagmar Salomonová
odbor, oddělení:	odbor strategické koncepce a dotací, odd. rozvojové koncepce
telefon:	48 524 3579
<b>Schválil:</b> vedoucí oddělení	Ing. Dana Štefanová
vedoucí odboru	Ing. Michal Vereščák
<b>Projednáno:</b>	radou města dne 17.06.2014
<b>Poznámka:</b>	
<b>Předkládá:</b>	<i>Mgr. Martina Rosenbergová, v.r. primátorka Statutárního města Liberec</i> <i>Ing. Jiří Rutkovský, v.r. náměstek primátorky</i>

## Návrh usnesení

Zastupitelstvo města po projednání

### *s c h v a l u j e*

1. přijetí daru vodovodního řadu PE 90 v délce 343,8 m + 2x podzemní hydrant a gravitační kanalizace PVC DN 250 v délce 849,9 m + 5x revizní šachta uložené na p.p.č. 664 v k.ú. Dolní Hanychov, p.p.č. 504/4, 485/2, 485/6 a 487/9 v k.ú. Rochlice u Liberce a p.p.č. 801 a 815 v k.ú. Doubí u Liberce od společnosti RODINNÉ DOMY KAVKAZSKÁ s.r.o., Hanychovská 596/22, 460 10 Liberec 3, IČ: 28663519,
2. prodej vodovodního řadu a gravitační kanalizace dle bodu 1. společnosti Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice, IČ : 49 09 94 69 za kupní cenu stanovenou SVS a.s. ve výši 86.712,-- Kč a

***u k l á d á***

Mgr. Martině Rosenbergové, primátorce města,  
po schválení majetkoprávní operace zastupitelstvem města, uzavřít příslušnou darovací a kupní  
smlouvu.

Termín : 8/2014

V listopadu 2009 byla mezi Statutárním městem Liberec a společností RODINNÉ DOMY KAVKAZSKÁ s.r.o. uzavřena Smlouva o přidělení prostředků z Městského fondu rozvoje bydlení reg. č. 7/09/005 na akci „Liberec – Doubí, ul. Kavkazská – vodovod a kanalizace pro 5 rodinných dvojdomů“ (usn. ZM č. 64/09). Rozpočtová cena díla činila 1,963.200,- Kč, dotace z MFRB byla schválena ve výši 780.000,- Kč.

Vodovodní a kanalizační řad byly zkolaudovány rozhodnutím č.j. MML/ZPVU/4330/193865/13-Kro ze dne 30.10.2013.

Společnost RODINNÉ DOMY KAVKAZSKÁ s.r.o. nyní písemně potvrdila, že je připravena, v souladu s čl. V. bod 4. smlouvy, k bezúplatnému převodu výše uvedených vodohospodářských staveb do vlastnictví statutární města Liberec.

Navazující žádost města o spolufinancování stavby pak rovněž byla v orgánech SVS a.s. projednána s kladným výsledkem. Postoupený Zápis o předání a převzetí stavby a návrh kupní smlouvy, kdy majetková komise SVS a.s. schválila odkup vodohospodářských staveb za částku 86.712,- Kč, jsou podkladem pro předložení návrhu majetkoprávní operace – nabytí a následný prodej vodovodního a kanalizačního řadu v ul. Kavkazská ke schválení radě a zastupitelstvu města.

Příloha:

Příloha č. 1. Návrh kupní smlouvy

**Statutární město Liberec**, IČ: 00262978  
se sídlem: nám.Dr.E.Beneše 1 PSČ: 460 59, Liberec  
jednající: Mgr. Martina Rosenbergová, primátorka  
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., č.ú.4096222/0800

(dále jen jako "**Prodávající**") na straně jedné  
a

**Severočeská vodárenská společnost a.s.** IČ: 490 99 469  
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50  
zapsanou u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 466  
jednající: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel  
bankovní spojení: Komerční banka, č.ú. 711620257/0100

(dále jen jako "**Kupující**") na straně druhé

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku za vzájemně dohodnutých podmínek tuto

## **kupní smlouvu**

### **Článek I. Úvodní ustanovení**

1. Prodávající je vlastníkem stavby „**Liberec-Doubí, Rochlice-ul. Kavkazská-vodovod a kanalizace pro 5 RD na p.p.č. 791/26, 791/27**“, tj. vodovodu o celkové délce 348,3 m a kanalizace o celkové délce 184,9 m (dále jen „**Vodohospodářský majetek**“), přičemž na základě rozhodnutí o povolení k trvalému užívání č.j. **MML/ZPVU/4330/193865/13 –Kro** ze dne **30.12.2013**., které vydal **Magistrát města Liberce**, je Vodohospodářský majetek provozuschopný. Zápis o předání a převzetí stavby obsahující podrobnější popis Vodohospodářského majetku tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.

### **Článek II. Předmět smlouvy**

1. Prodávající se zavazuje touto kupní smlouvou Vodohospodářský majetek patřící mu vlastnickým právem, a to s veškerými součástmi a příslušenstvím a se všemi právy povinnostmi, jímž ho vlastnil, užíval nebo k tomu byl oprávněn, odevzdat Kupujícímu a umožnit mu nabýt vlastnické právo k němu a Kupující se zavazuje, že od Prodávajícího Vodohospodářský majetek převezme do svého vlastnictví a zaplatí Prodávajícímu za kupní cenu, a to ve výši 86.712,-- Kč (slovy: osmdesátšesttisícset korun českých) (dále jen „**Kupní cena**“).
-

### Článek III. Úhrada kupní ceny

1. Kupní cenu ve výši 86.712,-- Kč uhradí Kupující Prodávajícímu ve lhůtě 30-ti kalendářních dnů od uzavření této smlouvy a to na účet prodávajícího uvedený v záhlaví této smlouvy.
2. Prodávající podpisem smlouvy se způsobem a časem zaplacení Kupní ceny souhlasí.
3. Prodávající seznámil kupujícího se stavem převáděného vodního díla a prohlašuje, že na něm neváznou dluhy, zástavní práva, věcná břemena a ani žádné jiné právní závady.
4. Kupující prohlašuje, že je mu současný faktický stav převáděného vodního díla znám.

### Článek IV. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Prodávající prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Prodávajícího zastupitelstvem statutárního města dne 26.06.2014 č. usnesení....., což dokládá ověřenou kopií příslušného usnesení, která tvoří přílohu č. 2 této smlouvy.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; Prodávajícímu náleží 1 vyhotovení a Kupujícímu 3 vyhotovení smlouvy.
4. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
5. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
6. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

#### Přílohy:

1. Zápis o předání a převzetí stavby
2. Kopie usnesení zastupitelstva

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Liberec dne .....

Teplice dne .....

Prodávající:

Kupující:

---

**Statutární město Liberec**  
Mgr. Martina Rosenbergová  
primátorka

---

Severočeská vodárenská společnost a.s.  
Ing. Bronislav Špičák  
generální ředitel

## AKCIONÁŘI MAJETEK

## Příloha č. 1 smlouvy

Severočeská vodárenská společnost a.s. Přítkovská 1689, Teplice 415 50 IČO 49 09 94 69 (přejímací organizace, dále též SVS a.s.)	<b>Zápis o předání a převzetí stavby (nebo její dokončené části) do majetku</b>	č.j. dle SK/MK <b>60/2014</b>
		číslo stavby: <b>LI 032 405</b>
* Datum převzetí: viz.Smlouva*	Název stavby: <b>Liberec – Doubí, ul. Kavkazská – vodovod a kanalizace pro 5 rodinných dvojdomů</b> pův. stavebník RODINNÉ DOMY KAVKAZSKÁ s.r.o., IČ:28663519, Kateřinská 105, 460 14 Liberec 14 Dle kolaudace: („Vodovod a kanalizace pro 5 rodinných domů“)	
Popis: <b>Vodovodní řad PE 90 v délce 339,1 m (dle GIS) + 2x podzemní hydrant</b> <b>Vodovodní řad PE 90 v délce 1,7 m + 3 m (dle GIS) – připojení stávajících řadů</b> <b>Gravitační kanalizace PVC DN 250 v délce 184,9 m + 5 x revizní šachta (dle GIS)</b>  Součástí vodovodu jsou hydranty pro požární účely: ANO/NE Součástí předmětu převzetí nejsou vodovodní a kanalizační přípojky. Součástí převzetí do majetku jsou navrtávací pasy vodovodních přípojek včetně uzávěru: NE/ANO (9), seznam připojení (nemovitosti, pozemků viz příloha)		
Návrh na vyřazení z majetkové evidence zpracován : NE/ANO		
I. Zařízení již SčVK provozuje ANO / NE II. Evidenční číslo HIM SVS navazující VHI : <b>vodovod – D00249, kanalizace – D00896</b> III. Název mezilehlého vlastníka č. 1: <b>NENÍ</b> Akeionář: <del>ANO / NE</del> Projednáno v SK/MK : ANO (č.j. ....)/NE IV. Název mezilehlého vlastníka č. 2: <b>NENÍ</b> Akeionář: <del>ANO / NE</del> Projednáno v SK/MK : ANO (č.j. ....)/NE		
Katastrální území, parcelní čísla a majitelé pozemků : Viz. příloha Pozemky budou odkoupeny <del>ano</del> /NE.		
Kapacity získané: <b>Vodovodní řad PE 90 v délce 343,8 m (dle GIS) + 2x podzemní hydrant</b> <b>Gravitační kanalizace PVC DN 250 v délce 184,9 m + 5 x revizní šachta (dle GIS)</b>		
Dosavadní vlastník: <b>Statutární město Liberec, nám. Dr. E. Beneše 1/1, 460 59 Liberec 1, IČ 00262978</b>		
Povolení stavby: Č.j. MML/ZPVU/Mad/214108/08-SZ 152246/08/4 dne 10.12.2008 Magistrát města Liberec, Odbor životního prostředí Kolaudace : Č.j. MML/ZPVU/4330/193865/13-Kro 199805/13 dne 30. 12. 2013 Magistrát města Liberec, Odbor životního prostředí		
Případně zkušební provoz či předčasné užívání: _____ dne _____ č.j. _____ vydal _____		
Případně povolení k nakládání s vodami: _____ dne _____ č.j. _____ vydal _____		
<i>V případě existence povolení k nakládání s vodami splní provozovatel povinnost oznámit vodoprávnímu úřadu změnu majitele pozemku či stavby do 2 měsíců od převodu dle § 11, odst. 1 vodního zákona.</i>		
Přístup k zařízení (objektům) je z veřejně přístupné příjezdové komunikace: ANO/NE		
Vklad do katastru nemovitostí - oddělené pozemky v oplocení a nadzemní stavby včetně pozemků (investor): <b>NENÍ</b>		
Vklad služebnosti inženýrské sítě (investor): <b>NENÍ</b>		
Smlouva o zřízení služebnosti inženýrské sítě: <b>NENÍ</b>		

Soupis vad a nedodělků zřejmých při odevzdání a převzetí stavby nebránících užívání: <b>NEJSOU</b>			
Dohoda o opatřeních a lhůtách k odstranění vad a nedodělků: <b>NENÍ</b>			
Další ujednání: <b>NEJSOU</b>			
Projektová dokumentace skutečného provedení díla včetně geodetického zaměření v souřadnicích a listinných dokladů je archivována u provozovatele SčVK archív OTPČ Projektant: <b>Ing. Ivan Drobník, Podhradská 4, Jičín</b> Zhotovitel stavby: <b>Ing. Jiří Holeček, Na Srázu 778, 463 12 Liberec 25</b> Záruční doba končí dnem <b>1. 12. 2015</b>			
<b>Požizovací cena majetku dle kupní smlouvy</b>			<b>Kč 86.712,-</b>
Přílohy: 1. Situace s vyznačením přebíraného zařízení – 1list 2. Seznam dotčených pozemků a jejich majitelů – 7 listů			
Zástupci vlastníka odevzdávají a zástupci převíjající organizace převíjají dílo nebo vyjmenované objekty díla podle ustanovení příslušných zákonů.			
Účastníci řízení	Jméno a příjmení	Funkce	Razítko a podpis
Předávající	<b>Bc. Martina Rosenbergová</b>	<b>primátorka města</b>	
Převíjající organizace SVS a.s.	<b>Aleš Zachariáš</b>	<b>ředitel odboru správy majetku</b>	
	<b>Arnošt Šorm</b>	<b>oblastní provozní inspektor</b>	
Provozovatel SčVK	<b>Ing. Petra Aschenbrennerová, Ph.D.</b>	<b>manažer ÚTPČ</b>	
Tento Zápis je přílohou č. 1 příslušné smlouvy a je její nedílnou součástí.			Zpracoval: SčVK a.s. – Kateřina Dlouhá SVS a.s. – Arnošt Šorm Vyhотовeno dne:

\* datem převzetí stavby do majetku vzniká SčVK povinnost zahájit provozování









Severočeská vodárenská společnost a. s.

zapsaná u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka č.466

statutární město Liberec

Doručeno: 07.05.2014

CJ MML 090095/14

listy:3 přílohy:0



mm1bas5373c1ae

Statutární město Liberec  
odbor rozvojových projektů

Dagmar Salomonová  
Nám.Dr.E.Beneše 1  
460 59, Liberec

Vyřizuje: Arnošt Šorm

č.j.: SVS-LB/ARSO/318/2014

v Teplících dne 28.4.2014

Vážená paní,

Vaše žádost o spolufinancování vodohospodářské stavby „Liberec-Doubí, Rochlice - ul. Kavkazská-vodovod a kanalizace pro 5 RD na p.p.č.791/26, 791/27“ (č.j. 60/2014) byla projednána v majetkové komisi SVS a.s. dne 17.4.2014 s kladným výsledkem a schválena dle vnitřních předpisů SVS a.s.

Severočeská vodárenská společnost a.s. je připravena poskytnout na stavbu finanční příspěvek do výše **86 712,-Kč** ve vazbě na budoucí připojení obyvatel (ES, EP) specifikovaných v Žádosti a to při splnění podmínek Zásad pro nabývání vodohospodářského majetku od akcionářů SVS a.s. ze dne 25.7.2007 a příslušných prováděcích předpisů vydaných SVS a.s.

V případě že realizační náklady stavby nepřekročí 1 mil.Kč bez DPH, bude možné na základě kupní smlouvy přímo převzetí stavby do majetku SVS a.s. a to pouze v případě, že převodu nebudou bránit žádné překážky. Podmínkou pro uzavření kupní smlouvy jsou již reálné požadavky odběratelů na připojení. V této věci se obraťte na provozního inspektora ( Arnošt Šorm, 485 100 440 + kl.140, 725 878 932, arnost.sorm@svs.cz).

V případě blokace převodu vyplývající z podmínek obdržené dotace proběhne výše uvedený akt převzetí do majetku až po uplynutí blokační doby.

Podmínkou pro uzavření smluv ze strany Severočeské vodárenské společnosti a.s. je realizace převodu již dokončených staveb spolufinancovaných SVS a.s.

Na závěr bych Vás rád požádal, abyste při další komunikaci v záležitostech týkajících se této stavby uváděli ve „Věci“ vždy název stavby a číslo jednací (dle evidence majetkové komise), které je výše uvedeno těsně za názvem stavby.

S pozdravem

Severočeská vodárenská společnost a.s.  
415 50 Teplice, Přitkovská 1689  
IČO 49099469, DIČ CZ49099469

Aleš Zachariáš  
ředitel odboru správy majetku

Příloha :

Pokyny pro realizaci a předávání vodohospodářských staveb akcionářů SVS a.s. do nájmu a do majetku SVS a.s.

CZ 415 50 Teplice, Přitkovská 1689  
Telefon (záznamník) 417 563 178  
Fax 417 564 834  
E-mail info@svs.cz

Bankovní spojení Komerční banka, a.s.  
číslo účtu 711620257/0100  
IČ 490 99 469  
DIČ CZ 490 99 469